

Mittepurustav testimine. Visuaalne kontroll. Üldised põhimõtted

Non-destructive testing - Visual testing - General principles

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 13018:2001 sisaldab Euroopa standardi EN 13018:2001 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 16.11.2001 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 13018:2001 consists of the English text of the European standard EN 13018:2001.</p> <p>This document is endorsed on 16.11.2001 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala:</p> <p>This European Standard specifies the general principles for visual testing both directly and remotely when it is used to determine the compliance of a product with specified requirements (e.g. surface condition of the part, alignment of mating surfaces, shape of part).</p>	<p>Scope:</p> <p>This European Standard specifies the general principles for visual testing both directly and remotely when it is used to determine the compliance of a product with specified requirements (e.g. surface condition of the part, alignment of mating surfaces, shape of part).</p>
---	---

ICS 19.100

Võtmesõnad: finis, flaw detection, general section, macroscopic analysis, non-destructive testing, nondestructive tests, quality assurance, sight check, size analysis, surface inspections, testing, welded joints, welding engineering, visibleness, visual inspection (testing)

ICS 19.100

English version

Non-destructive testing - Visual testing - General principles

Essais non destructifs - Examen visuel - Principes
généraux

Zerstörungsfreie Prüfung - Sichtprüfung - Allgemeine
Grundlagen

This European Standard was approved by CEN on 18 January 2001.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	Page
Foreword	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	4
4 Pre-test documentation	5
5 Direct visual testing	6
6 Remote visual testing	6
7 Personnel	6
8 Evaluation	7
9 Post-test documentation	7
10 Records	7
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives	8

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 138 "Non-destructive testing", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2001, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2001.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this standard.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies the general principles for visual testing both directly and remotely when it is used to determine the compliance of a product with specified requirements (e.g. surface condition of the part, alignment of mating surfaces, shape of part).

This European Standard does not apply to viewing activities linked to the use of any other destructive or non-destructive test method.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 473 Qualification and certification of NDT personnel - General principles

EN ISO 8596 Ophthalmic optics - Visual acuity testing - Standard optotype and its presentation (ISO 8596:1994)

prEN 1330-10:1999 Non-destructive testing – Terminology - Part 10: Terms used in visual testing

3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard the terms and definitions given in prEN 1330-10:1999 apply together with the following.

3.1

direct visual testing

visual testing where there is an uninterrupted optical path from the observer's eye to the test area. This is either unaided or aided via e.g. mirror, lens, endoscope or fibre optic

3.2

remote visual testing

visual testing where there is an interrupted optical path from the observer's eye to the test area. Remote visual testing covers the use of photography, video systems, automated systems and robots